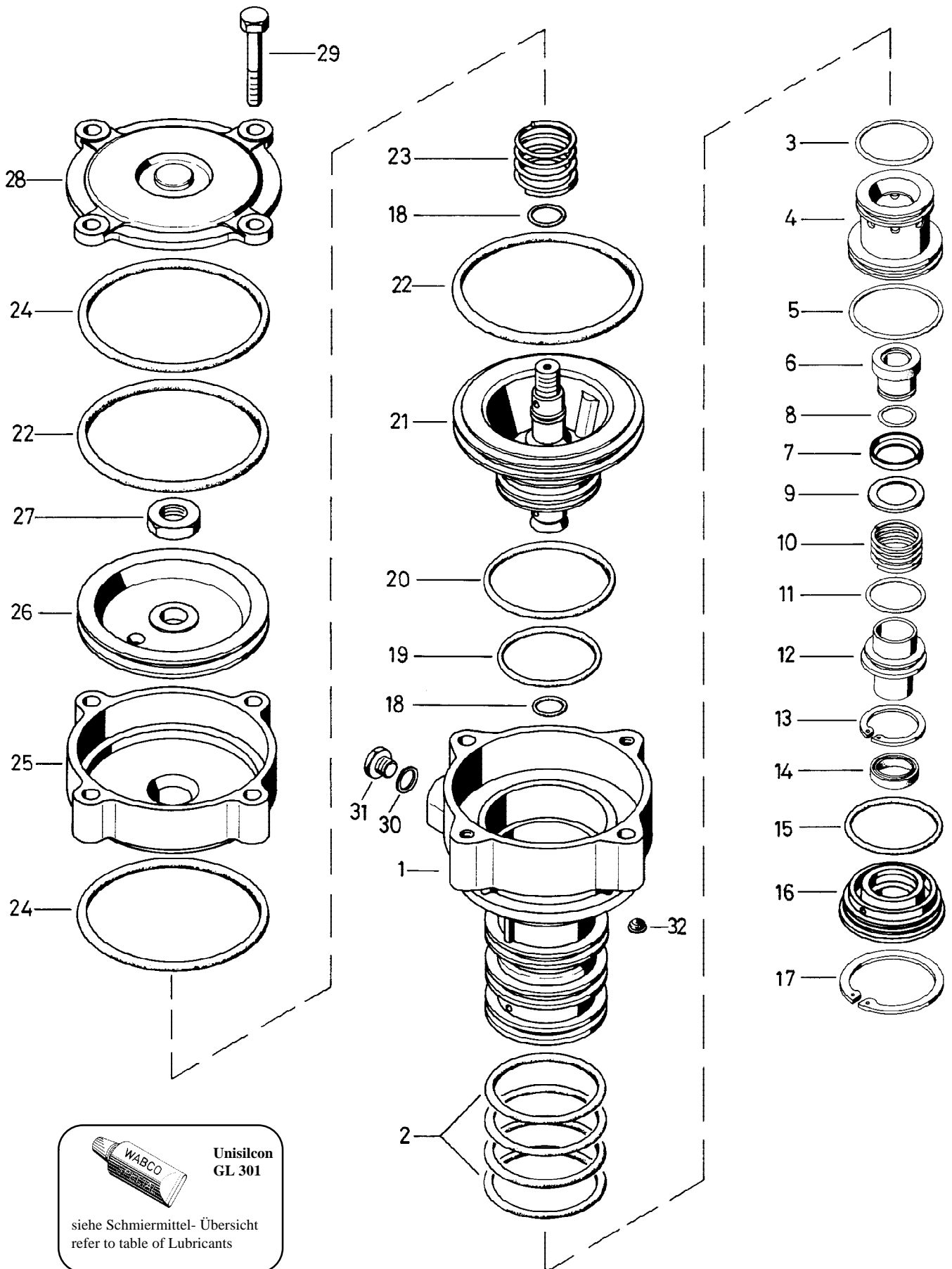



# Steuerventil für Verlangsammer

Control valve for retarder

472 081




**Unisilcon  
GL 301**  
 siehe Schmiermittel- Übersicht  
 refer to table of Lubricants

© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.  
 Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.  
 © copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.  
 No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

**J 19**

**WABCO**

472 081 911 3 Ausgabe 10.90  
H2 081 11 A

# Steuerventil für Verlangsammer

472 081

Control valve for retarder

a Zu verwenden nach Bedarf.  
a to be used as required as occasion demands.  
(...) Teil nicht gezeichnet.  
(...) Part not shown.

\*\*\* Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.  
Es ist gesondert zu bestellen.  
\*\*\* This part is not included in the repair kit  
and is to be ordered separately.

\* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.  
\* At repairs these parts should be replaced.  
\*\* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.  
\*\* See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						Reparaturatz repair kit
				002						
STEUERVENTIL FÜR VERLANGSAMER		472 081 ... 0		002						
<b>Reparaturatz</b>		472 081 001 2		x						001
Gehäuse	1	-		1						
O-Ring 60,0 x 3,0	2*	897 083 651 4		4						4
O-Ring 38,0 x 3,0	3*	897 080 601 4		1						1
Kolben	4	472 060 625 4		1						
O-Ring 48,0 x 3,0	5*	897 083 621 4		1						1
Ventil	6*	899 506 060 2		1						1
Federteller	7	895 363 090 4		1						
O-Ring 17,3 x 2,4	8*	897 080 141 4		1						1
Federteller	9	895 362 230 4		1						
Druckfeder	10	896 045 710 4		1						
O-Ring 29,0 x 3,0	11*	897 070 111 4		1						1
Führungsstück	12	472 060 151 4		1						
Sicherungsring 38 x 1,5 DIN 472	13	-		1						
Nutring	14*	897 151 631 4		1						1
O-Ring 48,0 x 3,0	15*	897 083 621 4		1						1
Deckel	16	-		1						
Sicherungsring J 58 x 2 V	17	-		1						
O-Ring 16,0 x 3,5	18*	897 082 219 4		2						2
O-Ring 55,0 x 4,0	19*	897 072 945 4		1						1
O-Ring 66,0 x 5,33	20*	897 088 441 4		1						1
Kolben	21	472 081 625 2		1						
O-Ring 97,8 x 5,33	22*	897 085 951 4		2						2
Druckfeder	23	-		1						
O-Ring 104,5 x 3,0	24*	897 082 311 4		2						2
Gehäuseoberteil	25	-		1						
Kolben	26	-		1						
Sechskantmutter M 16 x 1,5 DIN 936-22H-Zn	27	-		1						
Deckel	28	-		1						
Sechskantschraube M 8 x 50 DIN 933-8.8-Zn	29	-		2						
Dichtring A 12 x 16 DIN 7603-AI	30*	-		1						1
Verschlußschraube AM 12 x 1,5 DIN 7604-Zn	31	-		1						
Sieb	32	899 360 030 4		1						

Änderungen bleiben vorbehalten  
The right of amendment is reserved

**WABCO**

472 081 911 3 Ausgabe 10.90